

CHRIST OUR SAVIOR CATHOLIC PARISH

FEBRUARY/FEBRERO 28 + MARCH/MARZO 1, 2015
SECOND SUNDAY OF LENT
SEGUNDO DOMINGO DE CUARESMA

MASS TIMES HORARIO DE MISAS

SATURDAY/SÁBADO VIGILIA

5:00 PM ENGLISH
7:00 PM ESPAÑOL

SUNDAY MASSES:

8:30 & 5:00 PM ENGLISH
10:30 & 12:30 PM ESPAÑOL
2:30 PM VIETNAMESE

WEEKDAY MASSES (ENGLISH)

8:00 AM MON. WED. FRI.
5:45 PM - TUESDAY

PRIMER VIERNES

7:00 PM ESPAÑOL

CONFESSIONS

FIRST FRI—4:00—6:00 PM
BY APPOINTMENT



REV. STEVEN CORREZ
ADMINISTRATOR

REV. KIET A. TA
IN RESIDENCE

DEACON FRANK CHAVEZ
DEACON FRANCISCO MARTINEZ
DEACONS

LUIS A. RAMIREZ
PARISH DIRECTOR
FORMACIÓN DE LA FE
RELIGIOUS EDUCATION

MEL MORALES
CONFIRMATION/YOUTH MINISTRY

SCOTT MELVIN
DAVID ESPINOSA
MINISTERIO DE MUSICA
MUSIC MINISTRY

NANCY LOPEZ
DEAF MINISTRY

ADRIANA CONTRERAS
MANNY RODRIGUEZ
CONSUELO SÁNCHEZ
PARISH OFFICE

CHRIST OUR FOUNDATION + CHRIST OUR HOPE + CHRIST OUR SAVIOR



PARISH OFFICE HOURS + HORAS DE LA OFICINA
MON. TUES. WED. 9:00 A.M. — 12:00 P.M. 1:00—3 & 5:00 P.M. — 8:30 P.M.
FRIDAY 9:00 A.M. — 8:30 P.M. SATURDAY 9:00 A.M. — 1:00 P.M.
714-444-1500 WWW.COSCP.ORG
2000 W. ALTON AVE. SANTA ANA, CA. 92704-7169

MASS INTENTIONS**INTENCIONES PARA LA MISA****Saturday/sábado, February 28, 2015**

5:00 p.m. †Regina Madrid

7:00 p.m. †Guillermina Reynoso

Sunday/domingo, March 1, 2015

8:30 a.m. For the People of the Parish

10:30 a.m. Angelica y Leonel Pastrana-Intention

12:30 p.m. †Francisca Zamora Flores

2:30 p.m. Mass in Vietnamese—Intentions

5:00 p.m. Sara, Kassandra & Alexandra Torres
Intentions**Monday/lunes, March 2, 2015**

8:00 a.m. Carmen Suarez—Health

Tuesday/martes, March 3, 2015

5:45 p.m. Jose Manuel Castrejon—Intentions

Wednesday/miércoles, March 4, 2015

8:00 a.m. Liam Xayarath—Health

Friday/vienes, March 6, 2015

8:00 a.m. †Roger Gonzales

7:00 p.m. †Guillermo Velasco

Call: 714-444-1500 For Mass Intentions

Para intenciones de la Misa llame:

714-444-1500

COLECTA DE LA SEMANA PASADA**LAST WEEK'S COLLECTION****Saturday—Sunday
sábado—domingo****February 21 & 22, 2015
\$6,776.00****Church in Latin America
\$3,181.00****EFT Weekly Average January
\$2,324.80****Thank you! ¡GRACIAS!****EXPOSICIÓN DEL SANTÍSIMO
SACRAMENTO**

Este viernes 6 de marzo, es nuestro día de Adoración al Santísimo, y como siempre los esperamos a pasar un tiempo en compañía de Nuestro Señor. Nuestro día de adoración empieza después de la misa de las 8:00 a.m. y continúa durante todo el día, y terminando con la misa de las 7:00 p.m. No olviden firmas la hoja que está disponible después de las misas del domingo o durante la semana en la oficina.

**EXPOSITION OF THE
BLESSED SACRAMENT**

This Friday, March 6th, is our day of adoration of the Blessed Sacrament. As always we invite you to spend some time in the company of our Lord. Our day of worship begins after the 8:00 a.m. mass and continues throughout the day, concluding with the 7:00 p.m. Mass in Spanish. Please don't forget to sign-up on the form that is available after all masses at the Bulletin Table on Sunday or during the week in the Parish Office.

MENSAJE DEL ADMINISTRADOR

La gente se admiraba de su doctrina, porque les enseñaba como quien con autoridad y no como los escribas. Uno de los atributos que yo más disfruto de escuchar acerca de nuestro Señor Jesús es su capacidad de enseñar con autoridad. Una vez me dijeron en el Seminario en una clase de oratoria que se debe predicar Su mensaje como si usted lo posee, y no tener miedo. Ahora viviendo en un momento en que la gente está preocupada por ser políticamente correcto, Jesús no estaba preocupado por eso, sino más bien la enseñanza de la Verdad. Así que muchas veces en la vida, puede ser una gran tentación para nosotros ignorar un mensaje que escuchamos especialmente si es diferente a lo que estamos cómodos. Sin embargo, recordemos nuestro Dios habla con autoridad en sus enseñanzas., no temeroso de la opinión pública. En un momento en que nuestras creencias católicas pueden entrar en conflicto con la opinión pública de la sociedad, especialmente en nuestras creencias sobre el matrimonio entre un hombre y una mujer, la protección de toda vida humana, especialmente los no nacidos, y la necesidad de que derechos de inmigración justos, por nombrar solo unos pocos, la necesidad de la enseñar con autoridad sin tener miedo es fundamental. Durante este tiempo de cuaresma, estamos llamados a escuchar el mandato de la voz de nuestro Señor y responder con la misma autoridad. "¡Ojalá escuchemos su voz hoy, no endurezcamos nuestros corazones!"
 Cuídense y que Dios los bendiga, Fr. Steve



ADMINISTRATOR'S MESSAGE

The people were astonished at his teaching, for he taught them as one having authority and not as the scribes.

One of the attributes that I most enjoy hearing about our Lord Jesus is His ability to teach with authority. I was once told in a speech class in the Seminary that you should preach your message as if you own it, and not be afraid. Living now in a time when people are worried about being politically correct, Jesus was not concerned about that, but rather teaching the Truth. So often times in life, it can be a great temptation for us to ignore a message especially if it is different from what we are comfortable with hearing.

However, let us remember our Lord spoke with authority in His teaching, not fearful of the public opinion. In a time when our Catholic beliefs can come in conflict with the public opinion of our society, especially in our beliefs on marriage between a man and woman, the safeguarding of all human life especially the unborn, and the need for fair immigration rights to name only a few, the need for teaching with authority without fear is essential. During this time of Lent, we are called upon to hear the command of our Lord's voice and respond with the same authority, "If today you hear His voice, harden not your hearts!" Take care and God bless, Fr. Steve

VIACRUCIS—2015

- 6:00 p.m. 6 marzo—Inglés, Español y Vietnamita
- 6:00 p.m. 13 de marzo—Inglés, Español y Vietnamita
- 6:00 p.m. 20 de marzo —Inglés, Español y Vietnamita
- 6:00 p.m. 27 de marzo—Inglés, Español y Vietnamita

POR FAVOR TRAIGA UNA LAMPARILLA DE MANO

**STATIONS OF THE CROSS
2015**

- 6:00 p.m. March 6—English, Spanish & Vietnamese
- 6:00 p.m. March 13—English, Spanish & Vietnamese
- 6:00 p.m. March 20—English, Spanish & Vietnamese
- 6:00 p.m. March 27—English, Spanish & Vietnamese

PLEASE BRING FLASH LIGHT



© J. S. Paluch Co., Inc.

ADELANTEN EL REJOY UNA HORA

PARROQUIA CHRIST OUR SAVIOR REFLEXIONES PARA CUARESMA

La Parroquia muy generosamente dio a cada familia de la parroquia un regalo de Navidad 'Exhortación Apostólica "La alegría del Evangelio" del Papa Francisco. Es un llamado a compartir la alegría de nuestra fe por la Evangelización.

Con la venida de la Cuaresma, qué mejor momento para quitarle el polvo (si no has empezado a leerlo), y unirse a su comunidad parroquial para unas cuantas noches de discusión y crecimiento en nuestra fe.

Durante la Cuaresma el Comité "Vida, Justicia y Paz" patrocinará tres noches de discusión en nuestro espacio de culto. Diácono Frank Chavez será el moderador, y compartirá su visión y perspectiva.

Las fechas para las discusiones serán el 13 de marzo y 20 de marzo enseguida después de las Estaciones de la Cruz de los viernes de cuaresma. Cubriremos la Introducción y los capítulos los capítulos 3 y 4 el 13 de marzo, y en el capítulo 5 el 20 de marzo.

Por favor haga planes ahora para unirse a nosotros.

LIFE, JUSTICE & PEACE

CATHOLIC SOCIAL TEACHING PUT INTO PRACTICE

" FOR A FRUITFUL LENT "

"Holy Spirit, lead me into the forty days of Lent as you led Jesus into the desert to confront Satan. Be with me as I confront my own temptations and my failures to live out the promises of my baptism. Give me insight and courage so that I can face the truth about myself and turn back to God in fidelity to the gospel. I ask this in the name of Jesus, Christ Our Savior, Amen"

(Prayer from Living Faith Devotions)

CHRIST OUR SAVIOR PARISH LENTEN DISCUSSION EVENINGS

The Parish very generously provide each family a Holiday gift of Pope Francis' Apostolic Exhortation "The Joy of the Gospel." It is a call to share the joy of our Faith by Evangelization.

With Lent coming soon, what better time to dust it off (if you haven't begun reading), and join your fellow parishioners for a few evenings of discussion and growth in our Faith.

During Lent your "Life, Justice, and Peace Ministry" will sponsor three evenings of discussion in our worship space. Deacon Frank will moderate, and supply his insight and helpful perspective.

The dates for the discussions are March 13th, and March 20th. after Friday night Stations of the Cross. We will cover the Introduction and Chapters 3 & 4 on March 13th, and Chapter 5 on March 20th.

Please plan now to join us.

LA VIDA, JUSTICIA Y PAZ

La Doctrina Social Católica Puesta en Práctica

"POR UNA CUARESMA FRUCTÍFERA "

"Espíritu Santo, guíame en los cuarenta días de la Cuaresma como lo llevó a Jesús al desierto para hacer frente a Satanás. Este conmigo cuando me enfrento con mis propias tentaciones y mis fracasos para poder vivir las promesas de mi bautismo. Dame perspicacia y valentía, para que pueda enfrentar la verdad sobre mí mismo y volver a Dios en la fidelidad al evangelio. Te lo pido en el nombre de Jesús, Cristo nuestro Salvador, Amén."

(Oración de Devociones Fe Viva)

OPERATION RICE BOWL



Operation Rice Bowl A Lenten Tradition

Join us again as we participate in Operation Rice Bowl. This great Lenten project supports Catholic Relief Services food security projects around the world. Visit: www.crs.org/orb to learn more about the people you assist through this project.

75% of your gifts go to Catholic Relief Services and helps fund food security projects overseas and Lenten education efforts in the U.S. 25% remains in dioceses in the U.S. to support local hunger and poverty alleviation efforts. You may pick up your Rice Bowl and Home Calendar Guide after all masses today. Please return your collection on Holy Thursday.

OPERACIÓN PLATO DE ARROZ



La Operación Plata De Arroz Tradición para la Cuaresma Invitamos su en la participación Plato de Arroz que ayuda a Catholic Relief Services para patrocinar proyectos que conducen a la seguridad Alimenticia alrededor el mundo. Visita www.crs.org/orb para aprender más sobre las personas que recibirán ayuda mediante este proyecto.

El 75% de tus donativos vienen a Catholic Relief Services para financiar proyectos que buscan la seguridad alimenticia en el extranjero y educación sobre la Cuaresma en EE.UU. El 25% se queda en las diócesis de EE. UU. Para ayudar los programas locales que luchan contra hambre y la pobreza. Pueden recibir su "plato de arroz" y Guia/Calendario de Casa después de la misas ahora. Por favor regresen sus donativos durante Jueves Santo.

TAIZE PRAYER SERVICE

TAIZE PRAYER SERVICE

MARCH 25, 2015 7:00 P.M.

HEART OF JESUS RETREAT
CENTER
2927 SOUTH GREENVILLE ST.
(GREENVILLE AND SEGER-
STROM)
SANTA ANA

FOR INFORMATION CALL:

714-557-4538

CHRIST OUR SAVIOR
MUSIC MINISTERS

The Little Ones



Jesus took Peter, James, and John and led them up a high mountain apart by themselves. And he was transfigured before them, and his clothes became dazzling white, such as no fuller on earth could bleach them. Mk 9:2-3

CAMPAÑA DE SERVICIOS PASTORALES — PSA

Fin de semana de las promesas a el PSA, "Orgulloso de Ser Católico"

La meta de nuestra parroquia para la promesa para los Servicios Pastorales del 2015 es de \$93,000 incluyendo la meta diocesana (de 43,000), esto se podría alcanzar si por lo menos 1,000 familias hagan una promesa de por lo menos \$100 para apoyar la formación en la fe, ministerios de alcance a la comunidad, formación para el clero y apoyo para avance diocesano y parroquial. Las donaciones que sobrepasen la cuota fijada serán destinadas para el fondo de mantenimiento de la parroquia para proyectos tales como cambiar la alfombra de la oficina parroquial, reparaciones del estacionamiento, reparación del techo de la parroquia, y pintura en el edificio entre otras tantas necesidades de nuestra parroquia. El PSA brinda una forma conveniente para todos nosotros, no importan las limitaciones de tiempo para tomar un papel activo en la misión de la Iglesia. Como guía para una donación proporcional, por favor piensen en dar un porcentaje de sus ingresos, o el pago de una o dos horas de trabajo a la semana cada mes durante diez meses. Pueden regresar sus sobres para el PSA durante las misas de éste o el próximo fin de semana, o regresarlos a la oficina parroquial.

FORMACIÓN DE FE

OREMOS POR NUESTROS ELEGIDOS

El sábado pasado, 21 de febrero, nuestros catecúmenos: **Isaac Jardon, Chelsea Vilchis, Yanci Vilchis** y nuestro candidato **Henry W. Romero** celebraron el Rito de Elección con el Obispo Kevin Vann. En esta celebración el Obispo reconoció formalmente su deseo por el sacramento del bautismo y los admitió al periodo final de preparación más intensa para recibir los sacramentos de iniciación en la Pascua. Por favor continúe haciendo oración por estos catecúmenos quienes entran a la Cuaresma y continua su peregrinar hacia los sacramentos en la Pascua.

PASTORAL SERVICE APPEAL PSA

PSA Pledge Weekend

"Proud to be Catholic" ~ Living Our Faith"

Our parish goal for the 2015 Pastoral Services Appeal is of \$93,000 including the diocesan goal (of \$43,000). We could reach this goal if at least 1,000 families make a pledge of \$100 each to support Faith Formation, Outreach Ministries, Clergy Formation/Support and for parish and diocesan advancement. Gifts made over that amount will be returned to our parish and go towards the building fund for on-going maintenance of our facilities such as carpet replacement in our parish office, parking lot repairs, painting and roof repairs and the other many needs that we have. The PSA provides a convenient way for all of us, no matter what our time constrains may be, to take an active role in the mission of the church. As a guide to a proportionate gift, please consider pledging a percent of your income, or the wage for one or two hours work each month for ten months. You can submit your PSA Pledge Envelope during Masses this weekend or next, or return them to the parish office.

FAITH FORMATION

PRAY FOR OUR ELECT

Last Saturday, March 8 our catechumens **Isaac Jardon, Chelsea Vilchis, Yanci Vilchis** and our candidate **Henry W. Romero** celebrated the Rite of Election with Bishop Kevin Vann. In this celebration Bishop Kevin Vann formally recognize their desire for baptism and admitted them into this final period of more intense preparation for the Easter Sacraments Initiation. Please continue to pray for these Elect and Candidate as they enter into Lent and journey toward the Easter Sacraments.

REFLEXIONEMOS SOBRE LA LECTURAS

ESCUCHA Y SIGUE

“Este es mi Hijo amado; escúchenlo”. Y sí que lo escucharon. Desde ese momento, Pedro, Santiago y Juan fueron sus ardientes seguidores, desechándolo todo para seguir las huellas del Maestro. Tal como proclama el salmista, “Señor, he aquí tu servidor”, los tres discípulos se comprometieron a vidas de increíbles penurias e indescriptible gozo. Después de ese día en la montaña, nunca más dudaron de la vocación escogida.

Aunque nuestras pruebas no sean tan severas como la de Abraham, ni nuestros momentos sublimes tan dramáticos como la Transfiguración, todos confrontamos los retos cotidianos de caminar “en presencia del Señor en el país de la vida”. Mientras seguimos nuestros diversos llamados a amar y servir, seamos confortados por lo que Pablo les recuerda a los romanos: “Si Dios está a nuestro favor, ¿quién estará en contra nuestra?”

Copyright © J. S. Paluch Co.

REFLECTIONS ON THE READINGS

LISTEN AND FOLLOW

“This is my beloved Son. Listen to him.” And listen they did. From that moment on, Peter, James, and John were ardent followers, forsaking everything to follow in their Master’s footsteps. Like the psalmist crying, “O Lord, I am your servant,” the three disciples committed themselves to lives of incredible hardship and indescribable joy. After that day on the mountain, they never again wavered in their chosen vocation.

Though our tests may not be as severe as Abraham’s and our peak experiences not as dramatic as the Transfiguration, we all face the daily challenges of walking “before the Lord in the land of the living.” As we follow our varied calls to love and serve, let’s be comforted by Paul’s reminder to the Romans: “If God is for us, who can be against us?”

Copyright © J. S. Paluch Co

CRAFT FAIR—OPEN HOUSE

SAINT FRANCIS GUILD OF SAINT FRANCIS HOME

CRAFT FAIR (LOCAL ORANGE COUNTY CRAFTERS) AND OPEN HOUSE

MARCH 8, 2015 10:00 a.m.— 3:00 p.m.
St. Francis Assisted Living House
1718 West 6th St. Santa Ana

Further Information Call Cindy:
714-747-8563

CHRIST BE OUR LIGHT!



Join us each Friday during Lent at 6:00 p.m.

Afíliase a nosotros cada viernes durante la Cuaresma a las 6:00 p.m. para las Viacrucis.